

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 37 (1950)  
**Heft:** 8: Werkbund-Ausstellung in Zürich

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# **WANNER- Ventilationsanlagen**

für  
Kinos, Theater, Verwaltungsgebäude,  
Spitäler, sowie für alle gewerblichen  
und industriellen Bauten

Beratung und Ausführung durch:  
**WANNER & Co. A.-G. Maschinenfabrik HORGEN**  
Tel. (051) 92 47 41

## **HYPOTHEKARBANK IN WINTERTHUR**

**WINTERTHUR**

Untertor 32

**ZÜRICH**

Paradeplatz 5

Gegründet 1865

Aktienkapital Fr. 15 000 000.—

Reserven Fr. 4 500 000.—

**Hypothesen**

**Sparhefte**

**Baukredite**

**Einlagehefte**

**Darlehen**

**Konto-Korrente**

**Vermögensverwaltungen**

***Aus der Ausstellung des Schweizerischen Werkbundes  
im Kunstgewerbemuseum Zürich 1950***



*Sichtmauerwerk mit Normal-Backsteinen  
25/12/6 cm, aus dem Tonwerk Döttingen,  
der A.G. Hunziker & Cie.*



*Sichtmauerwerk mit gestellten Wabensteinen  
25/12/6 cm, aus dem Tonwerk Döttingen, der  
A.G. Hunziker & Cie.*





Umwälzende Erfindung :

PHILIPS FÜR LICHT

## Fluoreszenz-Lampen ohne Starter und ohne Vorschaltgerät

Selbst-startend (bei 220-230 V Wechselstrom)

Bedeutend leichtere und im Preis vorteilhaftere Leuchten

Grössere Anwendungsmöglichkeiten in Verkaufsräumen, Schau- fenstern, Ausstel- lungsräumen, Wohn- räumen, Ateliers, Schulen usw.

Type XB 240

Hoher Leistungs- faktor ( $\cos \varphi \approx 0,97$ ), daher keine Kon- densatoren, keine Kompensations- und Verdrosse- lungsprobleme

TL-S Lampen werden in Fassungen mit Sicherheits- Schaltern verwendet (Berührungsschutz)

Alle Leuchten sind mit Radio - Entstö- rungskondensatoren ausgerüstet

Type XA 240

Geringere Investie- rungskosten

Die neue Lichtfarbe — «Warmton» — der TL-S Fluo- reszenzlampe harmoniert aus- gezeichnet mit dem Licht der ver- spiegelten Philips Glühlampe ST-A

Konsultieren Sie in allen Beleuchtungs- fragen unser licht- technisches Bureau



Schaltschema

PHILIPS AG  
ZÜRICH

Abt. Philora  
Manessestrasse 192  
Tel. (051) 25 86 10

# PHILIPS

GUTSCHEIN

für die neue Spezialbroschüre PHILIPS TLS

Name: .....  
Adresse: .....  
Datum: .....

Bitte ausschneiden und an die Philips AG, Zürich, einsenden

AKTIENGESELLSCHAFT  
**HUNZIKER & CIE**  
DÖTTINGEN TEL. (056) 5 13 73 ZÜRICH TEL. (051) 25 26 68

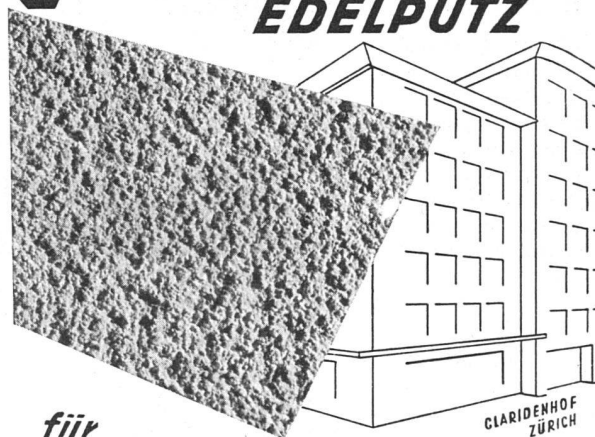
# Tonwerk Döttingen

Die **Ausstellung des Schweizerischen Werkbundes**  
im **Kunstgewerbemuseum Zürich** zeigt Ihnen zwei  
verschiedene Ausführungen von Sichtmauerwerk mit  
Spezialsteinen vom Tonwerk Döttingen

Siehe 4-Farben-Kunstdruckbeilage vor Textteil



## **Terrasit** EDELPUTZ

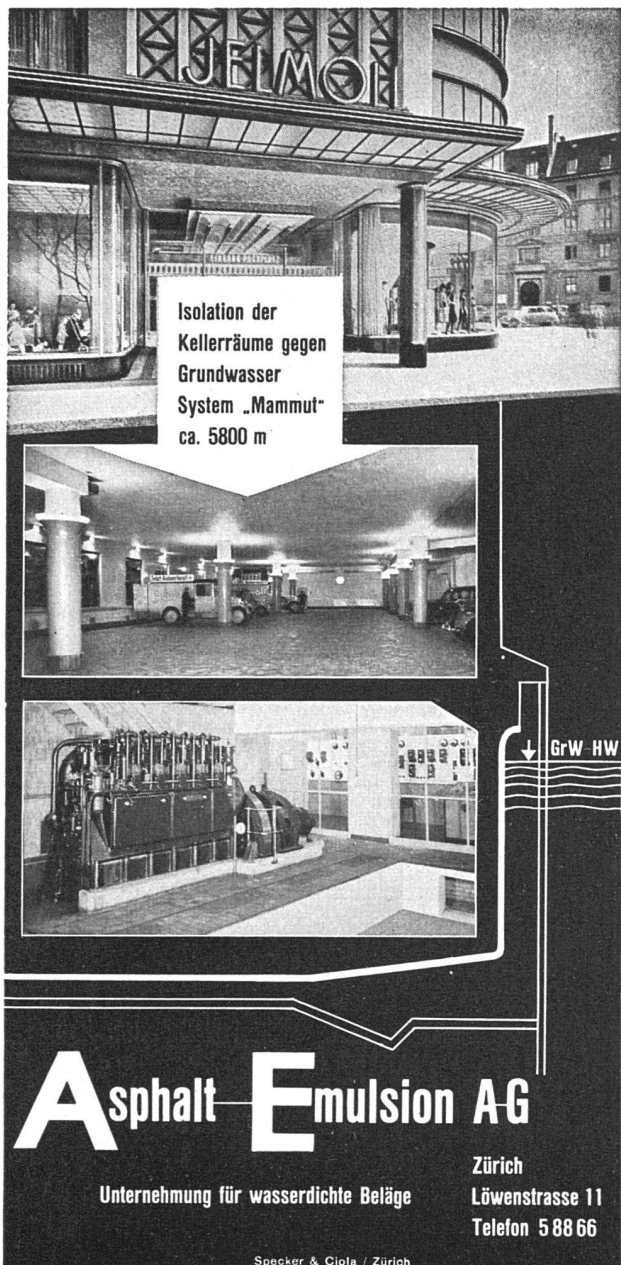


*für*  
**Aussenfassaden  
und Innenräume**

**PREISWERT & DAUERHAFT**

**Hans Zimmerli Mineralmahlwerk AG**

Zürich 4    Telefon (051) 52 10 16



Isolation der Kellerräume gegen Grundwasser System „Mammut“ ca. 5800 m<sup>2</sup>

GrW HW

# Asphalt Emulsion AG

Unternehmung für wasserdichte Beläge

Zürich  
Löwenstrasse 11  
Telefon 5 88 66

Specker & Ciola / Zürich

Neue Telefon-Nr. 25 88 66

## Weitere Referenzen für Isolationen gegen Grundwasser:

Warenhaus Ober, Zürich, I.-III. Etappe	3100 m <sup>2</sup>
Schweiz. Rückversicherungsgesellschaft, Zürich	1500 m <sup>2</sup>
Gewerbeschulhaus, Zürich	6000 m <sup>2</sup>
Volkshaus, Zürich	3000 m <sup>2</sup>
Seidentrocknungsanstalt, Zürich	1300 m <sup>2</sup>
Spar- und Leihkasse, Thun	1500 m <sup>2</sup>
„Vita“ Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich	1300 m <sup>2</sup>
„Viktoriahaus“, Zürich	1400 m <sup>2</sup>
„Haus zum Schanzeneck“, Zürich	1600 m <sup>2</sup>
„Vita“ Basilese, Lugano	2300 m <sup>2</sup>
Schweiz. Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, Zch.	4500 m <sup>2</sup>
„Zürich“ Unfall, Zürich	1000 m <sup>2</sup>
Kongreßgebäude, Zürich	2300 m <sup>2</sup>
Hallenschwimmbad, Zürich	2200 m <sup>2</sup>
Konsum-Verein, Zürich	1500 m <sup>2</sup>
Maag-Zahnrad AG., Zürich	1600 m <sup>2</sup>
Albiswerk AG., Zürich	1100 m <sup>2</sup>
Amtshaus V, Zürich	800 m <sup>2</sup>
St. Gallische Kreditanstalt, St. Gallen	800 m <sup>2</sup>

## Das Ausland liefert billiger...

„Das Ausland liefert billiger, drum will ich es benützen“,  
- erklärte jüngst Herr Villiger im Restaurant zum „Schützen“.

„Das Ausland liefert billiger, drum wart ich noch ein wenig“,  
- so sprach und winkte deutlich ab Herr Pfister dem Herrn König.

„Das Ausland liefert billiger, drum senk' auch du die Preise!“  
- Und resultatlos kommt zurück Herr Steffen von der Reise.

Das Ausland liefert billiger - das merkten auch Herr Gysi, Herr Kunz, Frau Maag, ausstreuend so das Samenkorn der Krise.

Dies bleibt nicht ohne Konsequenz; und mancher, dem's famos noch ging vor einem knappen Jahr, wird langsam arbeitslos.

So wird gesagt am Aste, auf dem wir alle hocken; der Schweizer möge „stempeln“, der Importeur frohlocken - -

Herr Architekt!

Wählen Sie fürs Schweizerhaus die bewährten einheimischen Holzfaserplatten

# pavatex

P A V A T E X A. G. C H A M

Telephon (042) 4 74 46

Fabriken in Cham und Fribourg

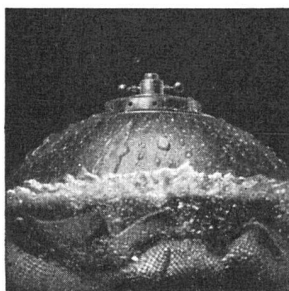


**ZEPHIR**  
VACUUM  
*wäscht  
+ kocht*



**Zephir-Vacuum für alle Verhältnisse:**

mit Holz- oder Kupferbottich,  
mit Wasser- oder Elektromotor,  
ohne Aufheizung,  
mit elektrischer Bottich-Heizung,  
mit Dampfheizung,  
vollelektrische Waschmaschine,  
kombiniert mit Wasserschiff  
und 2 elektrischen Heizungen à 7,5 kW,  
vierstufig regulierbar.  
Prospekt und Referenzliste verlangen,  
Vertreterbesuch nur auf Wunsch.



**Über 6000 zufriedene ZEPHIR-VAKUUM-Benützerinnen in der Schweiz!**

Von keiner Waschmaschine so sehr wie von der ZEPHIR-VACUUM darf behauptet werden, dass sie Ihr Waschgut so sorgfältig, ja liebevoll wasche, als wäre es von Hand. Das Vacuum saugt die Lauge mit unwiderstehlicher Kraft an und bewirkt damit ein intensives Durchfluten der Wäschestücke. Im Bestreben, das Vacuum auszufüllen, erfolgt gleichzeitig ein strudelartiges Nachsaugen von Luft und Lauge aus dem Bereich des Wasserspiegels, das sich rundum im ganzen Füllraum nach unten auswirkt und alle Wäschestücke erfasst, auflockert und dreht. — Durch diese Saugwirkung in der heissen Seifenlauge werden die Schmutzpartikel auf die schonendste Art gelöst und aus den Geweben geschwemmt, um sich mit der Lauge zu binden.

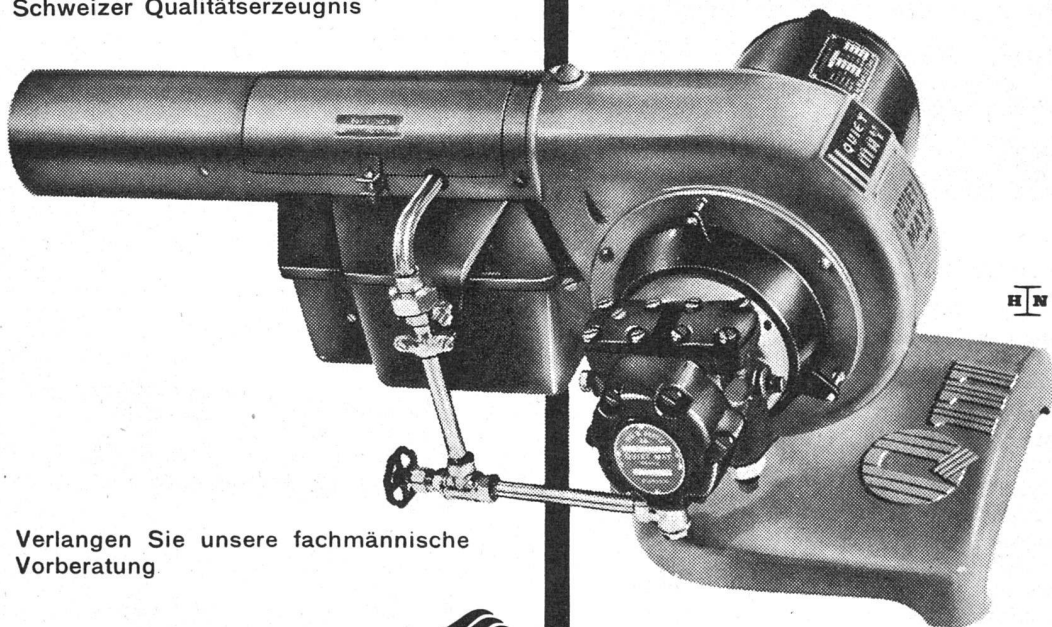
**WASCHAPPARATE-FABRIK**  
ZÜRICH 23 · SIKHLQUI 75 · TEL. (051) 23 27 86

**SANITÄR Kuhn**

**QUIET MAY**

Schweizer Qualitätserzeugnis

Ueber 6000 Anlagen in der Schweiz  
zeugen für seine  
Qualität, Wirtschaftlichkeit, Sicherheit.

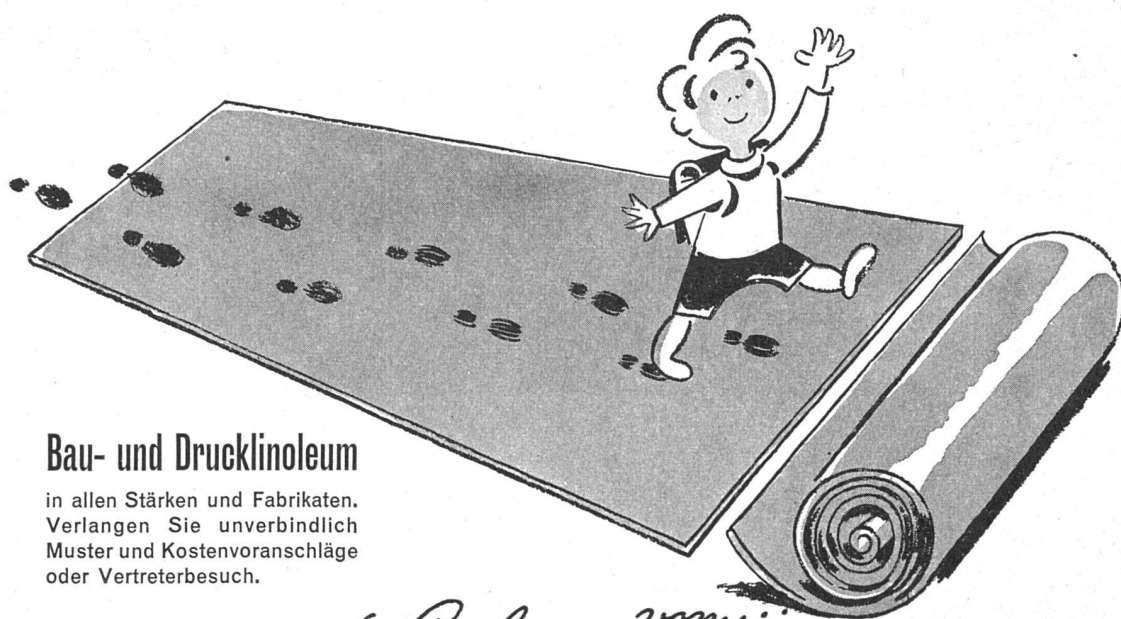


Verlangen Sie unsere fachmännische  
Vorberatung

**Ing. W. OERTLI A.G.**  
Autom. Feuerungen  
Zürich Beustweg 12 Tel. 34 10 11/12/13







## Bau- und Drucklinoleum

in allen Stärken und Fabrikaten.  
Verlangen Sie unverbindlich  
Muster und Kostenvoranschläge  
oder Vertreterbesuch.

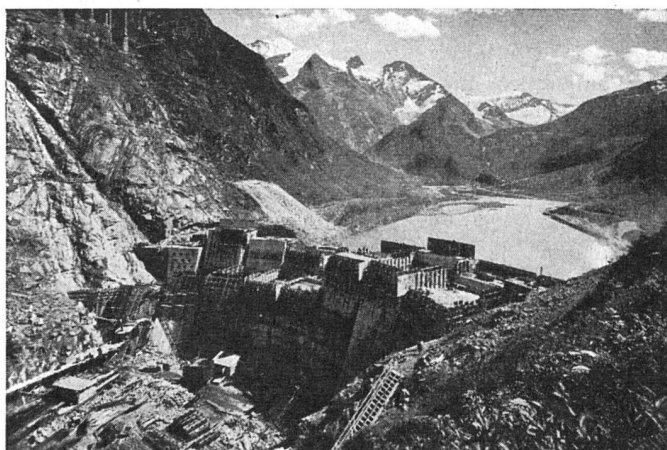
*... das gute Linoleum von...*

**Meyer-Müller** CO.A.G.

Zürich, beim Central  
Gleiches Haus in Bern

# PLASTIMENT

für hochwertigen Konstruktionsbeton



Die Limbergsperrre bei Kaprun-  
Salzburg (Gewölbemauer) wird  
mit PLASTIMENT-Zusatz erstellt  
(bis Herbst 1949 200 000 m<sup>3</sup>)

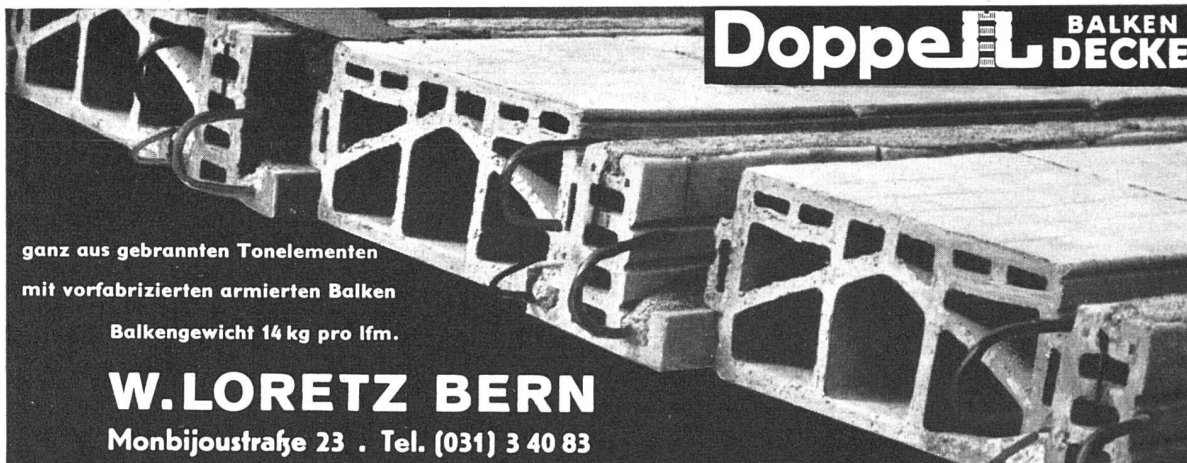


Technische Beratung, Referenzen und Literatur durch

**KASPAR WINKLER & CO. Zürich 48**

Fabrik für chemische Baustoffe

Telephon (051) 52 53 43



**Doppel BALKEN DECKE**

ganz aus gebrannten Tonelementen  
mit vorfabrizierten armierten Balken

Balkengewicht 14 kg pro lfm.

**W. LORETZ BERN**  
Monbijoustraße 23 . Tel. (031) 3 40 83

Zentralheizungsfabrik

**Berchtold & Co.**

Gegründet 1871

Thalwil    Telefon 051/92 05 01

**HAUSWASSER-ANLAGEN** (vollautomatisch)

Einige Preise für komplette Einrichtungen:

Leistung:	Druckkessel-Inhalt:	Druck:	Preis:	
1000 Lt./Stde.	100 Liter	4 Atm.	Fr. 790.—	Referenzen in der ganzen Schweiz
1250 Lt./Stde.	200 Liter	4 Atm.	Fr. 920.—	
2500 Lt./Stde.	400 Liter	4 Atm.	Fr. 1160.—	
2500 Lt./Stde.	750 Liter	4 Atm.	Fr. 1400.—	
5000 Lt./Stde.	1000 Liter	5 Atm.	Fr. 1720.—	
10000 Lt./Stde. usw.	1000 Liter	5 Atm. usw.	Fr. 2760.—	

Pumpen für jede Flüssigkeit, in allen Größen. Umwälzpumpen für Heizungsanlagen.  
Zentrifugal-, Kolben-, Membran- und Zahnradschleppen

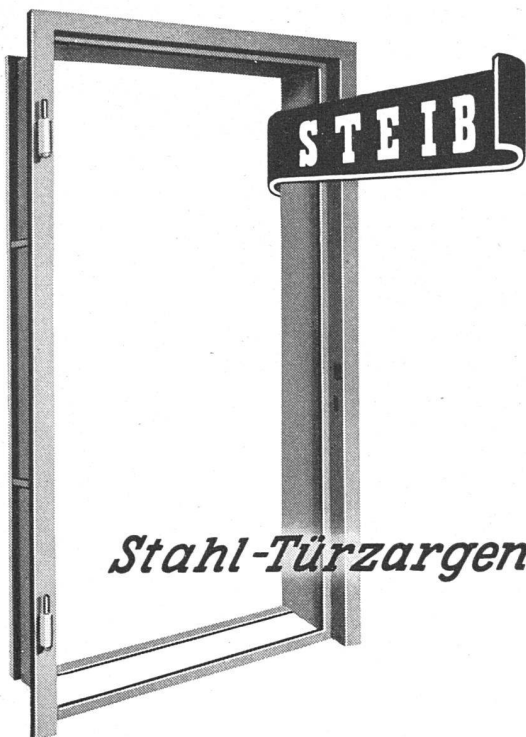
**EDMUND GYSI** Pumpen aller Art **BERN 1**    Telefon (031) 5 04 84

*Dachpappen*  
Flachbedachungen u. Abdichtungen  
*Bausoliermaterial*

**H. SÜSSMANN SÖHNE**



Dachpappenfabrik  
ZÜRICH-AFFOLTERN



## *Stahl-Türzargen*

für Holz- oder Stahltüren mit oder ohne  
Gummidichtung kurzfristig lieferbar durch

**J. & A. Steib**

**Basel 15**

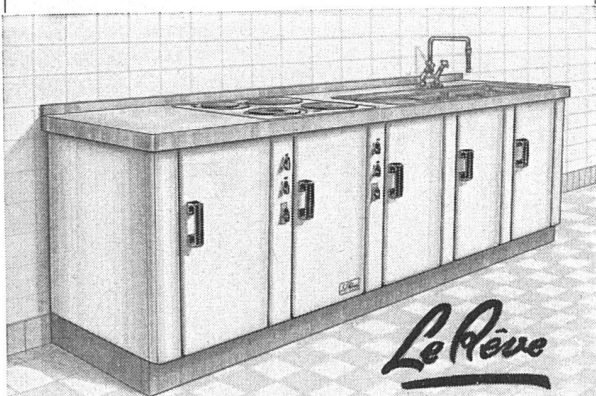
## **GLANZ Eternit** **Platten**

*Der schöne  
Wandbelag*

Leicht zu verlegen,  
hygienisch und sauber,  
hitzebeständig, wasserfest,  
vorteilhaft.

GLANZ-ETERNIT AG. NIEDERURNEN TEL. (058) 4 16 71

## **Der Traum jeder Hausfrau ...**



### **... eine moderne Spültischkombination**

2 Spülbecken,  
1 eingebauter Elektro- oder Gasherd **LE RÊVE**  
mit Temperaturregulator. Schrankunterbau aus email-  
liertem Stahlblech oder aus Holz, auf Fußsockel.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne

**LE RÊVE AG., GENÈVE-ACACIAS**  
HERDFABRIK

*Flexaluminium-*  
**JALOUSIEN**


Tageslicht  
ohne Blendung  
Sonnenlicht  
ohne Hitze

Prospekte u. Beratung durch den Fabrikanten

**KARL WILHELM ZÜRICH 1**

Nüscherstrasse 45 Tel. (051) 24 70 77





# Betonbeläge

in verschiedenen Farben  
für Keller, Höfe, Garagen etc.

**„NOVAFALT“-ASFALTBELÄGE**  
in farbiger Ausführung



**WALO BERTSCHINGER A-G**  
Bauunternehmung Zürich